IC No. 1530

ASUNTO: Midterm Review (MTR) of the full -sized UNDP-supported GEF-financed project titled San Salvador Low-emission Urban Development Path (UNDP 00107731/00107946, PIMS#5462)

Nota Aclaratoria No. 01

En la preparación de sus ofertas deberán tomar nota de las siguientes aclaraciones:

No.	PREGUNTA	RESPUESTA
1	Confirmar si los documentos de presentación de la propuesta deben estar en español o en inglés	Favor presentar la propuesta en Español.
2	Confirmar si en la propuesta económica se debe incluir, en el monto total, los gastos de pasaje aéreo (en mi caso Lima-El Salvador- Lima) y de per-diem para, al menos 7 u 8 días de viaje: (2 días de ida y vuelta, 5 días de entrevistas, y 1 día de presentación de conclusiones preliminares, si se opta por hacerlo presencial). Igualmente, si el monto contemplado de per-diem será pre establecido de acuerdo a las normas de PNUD, o si este monto será propuesto por el consultor, reajustable posteriormente por negociación, de ser el caso.	Como lo indican los términos de referencia en el punto 12 d), la propuesta financiera debe indicar todos los costos fijos del contrato (a precio fijo) y todos los otros costos de viaje relacionado (tiquetes, viáticos, etc), desglosados por categoría.
3	4 entrevistas diarias, más focus groups, parece algo congestionado para la misión de campo; por favor indicar qué facilidades de transporte y coordinación logística facilitarán este proceso; y si se podrá usar días no laborables para ello (sábado, por ejemplo). El equipo del proyecto facilitará los arreglos de la visitas de campo.	La sección 10 de los TORs indican que es el/la consultora de hacer sus propios arreglos para llevar a cabo las entrevistas y visitas a los sitios, según el plan de trabajo. El número de entrevistas y focus groups podrán modificarse conforme la propuesta técnica del consultor y su justificación.
4	- Aclarar si la traducción al inglés estará a cargo del consultor como opción, o estará a cargo de PNUD. -	Tanto en la sección 6, como en la sección 7 de los términos de referencia se indica que los reportes deberán presentarse en español. El PNUD hará los arreglos para la traducción del informe final. Se espera que el/la consultora esté a disposición de la

No.	PREGUNTA	RESPUESTA
		persona traductora para aclarar términos o ideas, si fuera necesario.
5	Aclarar con cuantos días de anticipación al viaje se notificará al consultor elegido, para fines de coordinación y actividades preliminares. En la sección 7 de los términos de referencia se indica el calendario previsto de la Revisión.	El reporte inicial deberá estar aprobado con dos semanas de anticipación a la misión. La presentación de informes completos y con la calidad requerida de acuerdo con la Guía para conducir Revisiones de Medio Término de proyectos apoyados por el PNUD con financiamiento del GEF agiliza la aprobación del informe y el cumplimiento con el calendario previsto.
6	I hope you're doing well. Regarding the above mentioned evaluation, does the international consultant need to speak Spanish and can report be in English?	El dominio del español (lectura, oral y escrito) es requisito indispensable, así como el dominio del inglés. Los informes deberán presentarse en idioma español para facilitar la interacción con los socios y partes interesadas. El informe final será enviado a traducción al inglés por el PNUD y se espera que la persona consultora pueda atender las consultas que la persona traductora pueda tener para aclarar ideas o palabras.

Las otras cláusulas, condiciones, especificaciones y requerimientos se mantienen firmes y sin variaciones.

Antiguo Cuscatlán, 08 de agosto de 2022